

PAULO ENA REVAREVA GINIGUNANA TESALONIKA TAUDIA DEKENAI

¹ Paulo bona Sila bona Timoteo, ai toiosi ese inai revareva ai torea Tesalonika ekalesia oreka dekenai, umui be Tamana Dirava bona Lohiabada Iesu Keriso ena taudia.

Dirava ai noia, iena hariharibada bona iena maino umui dekenai do ia henia.

Tesalonika Keristani taudia ese edia mauri dalana bona edia abidadama dekena amo haida idia durudia

² Ai be nega ibounai Dirava ai tanikiu henia umui dainai. Bona aiemai guriguri lalonai umui emui ladana ai gwauraia hanaihanai. ³ Ai be Tamana Dirava ena vairanai, emui abidadama bona emui kara namodia ai herevalaia. Iesu Keriso umui lalokau henia bada dainai, umui gaukara noho mai goada danu. Mai laloa goada danu, iseda Lohiabada Iesu Keriso umui naria noho danu. ⁴ Aiemai varavara taudia e, ai diba vadaeni Dirava ese umui ia lalokau henia, bona umui be iena taudia totona, umui ia abia hidi vadaeni.

⁵ Badina be ai ese Sivarai Namona ai mailaia umui dekenai, hereva sibona dekenai lasi, to Lauma Helaga ena sياهو dekenai danu. Oibe, ai diba momokani inai Sivarai Namona be hereva momokani dainai, ai gwauraia mai sياهو danu. Unai dainai abidadama korikori umui davarua. Umui diba danu edena bamona ai noho umui emui huana dekenai, ai ese umui ai durua sibona.

⁶ Umui ese aiemai mauri dalana umui itaia, vadaeni aiemai mauri dala bamona umui noho, Lohiabada danu bamona umui noho. Umui ese Dirava ena hereva umui abia dae, vadaeni unai murinai taunimanima ese nega momo umui idia hisihisi henia. To Lauma Helaga ese iena moale ia henia umui dekenai. ⁷ Unai dekena amo, kara namo ena dala umui hedinarai, Makedonia bona Akaia dekenai idia noho Keristani taudia ibounai dekenai. ⁸ Oibe, Lohiabada ena hereva be umui ese umui harorolaia hedinarai vadaeni, Makedonia bona Akaia dekenai. To unai gabu sibona lasi, gabu ibounai dekenai, Dirava dekenai umui abidadama henia sivaraina, be taunimanima idia kamona vadaeni. Unai dainai ai be hereva ta ma do ai gwauraia lasi, badina sivarai be idia kamona vadaeni. ⁹ Inai taudia ese, umui dekenai gaukara ai hamatamaia ena sivarai idia herevalaia noho. Oibe, umui ese ai umui abia dae namo herea, emui kaivakuku ibounai umui rakatania, bona Dirava dekenai umui tomadiho henia. Oibe, mauri bona momokani Diravana ena hesiai gaukara taudia umui halaoa vadaeni. ¹⁰ Ma inai taudia idia gwau Dirava ena Natuna ese guba do ia rakatania, do ia giroa mai, be umui ese umui naria noho. Ia be guna ia mase, to Dirava ese ia hatorea isi lou. Iesu be inai, ia ese Dirava ena badu, gabeai do ia mai gauna, dekena amo ita ia hamauria noho.

2

Paulo ena gaukara Tesalonika dekenai

¹ Aiemai varavara taudia e, umui diba vadaeni, ai mai kava lasi umui dekenai, to aiemai vadi-vadi be mai anina. ² Umui diba, guna Filipi hanua dekenai ai lao neganai, be ai dekenai idia dagedage, bona ai idia hisihisi henia. Umui dekenai ai mai neganai tau momo ese ai idia koua gwauraia. To Dirava ese ai ia hagoadaia, vadaeni Sivarai Namona, Dirava dekena amo ia mai gauna, umui dekenai ai gwauraia, mai gari lasi danu. ³ Umui dekenai ai haroro neganai, ai hereva koikoi lasi, ai laloa kerere lasi, bona tau ta ai hakaua kerere gwauraia lasi. ⁴ To ai be Dirava ena ura hegeregerena ai hereva, badina be ia ese ai ia abia hidi, Sivarai Namona do ai harorolaia. Taunimanimamo hamoalea totona ai haroro lasi, to Dirava do ai hamoalea totona. Badina be Dirava ese aiemai laloa hunia gaudia ia diba vadaeni. ⁵ Umui diba ai be nega ta ai ese umui ai hanamoa koikoi lasi, bona Dirava danu ia diba, emui kohu do ai abia totona Sivarai Namona ai gwauraia lasi. ⁶ Ai ese hanamoa hereva ai tahua lasi, umui dekena amo, o haida dekena amo. ⁷ Ai be Keriso ena aposetolo taudia dainai, umui dekenai kohu haida ai noia diba, to umui emui huanai ai be manau, iena natuna ia ubua hahine bamona. ⁸ Umui ai lalokau henia bada dainai, ai ese Sivarai Namona umui dekenai ai henia. Bona inai sibona lasi, to ai be ai noho hegaegae, aiemai mauri umui dainai do ai atoa diho, badina be umui ai lalokau henia bada noho. ⁹ Aiemai varavara taudia e, aiemai hekwarahi bona aiemai hisihisi umui laloatao noho, ani? Ai ese Dirava ena Sivarai Namona umui dekenai ai haroro neganai, dina bona hanuaboi danu aiemai

imana gaukara ai karaia, badina ai ura lasi aiemai aniani ena davana do umui karaia.

¹⁰ Umui diba, bona Dirava danu ia diba, umui emui huanai ai noho neganai, aiemai kara be goeva, maoromaoro, bona kerere lasi. ¹¹ Umui diba, ai ese umui ta ta ai durua, tamana ese iena natuna ia durudia hegeregere. ¹² Ai ura umui emui noho be Dirava ena ura hegeregere. Unai dainai aiemai hereva goada dekena amo emui laloa ai hagoadaia noho. Badina Dirava ese umui ia boiria vadaeni, iena Basileia bona iena hairaina do umui abia totona.

Tesalonika Keristani taudia idia gini goada mai abidadama danu

¹³ Nega ibounai ai ese Dirava ai hanamoa, badina be Dirava ena hereva ai mailaia neganai, umui kamoni henia, bona umui abia dae. Oibe, umui abia dae momokani. Umui dekenai ia be taunimanima edia hereva lasi, to ia be Dirava ena hereva momokani. Badina be Dirava ena hereva ese umui Keriso abidadama henia taudia emui kudouna dekenai ia gaukara noho. ¹⁴ Aiemai varavara taudia e, umui be hegeregere Dirava ena ekalesia oreadia Iudea dekenai bamona, Keriso Iesu ena oreata taudia unai gabu dekenai. Badina be Iuda taudia ese unai ekalesia idia hisihisi henia hegeregere, umui emui bese taudia danu ese umui idia hisihisi henia vadaeni. ¹⁵ Unai Iuda taudia ese Lohiabada Iesu, bona peroveta taudia danu idia alai vadaeni, bona ai danu idia hisihisi henia. Idia ese Dirava idia habadua, bona idia ese taunimanima ibounai idia dagedage henia noho. ¹⁶ Idia ese danu aiemai haroro gaukara idia koua toho. Oibe, Iuda lasi taudia do idia mauri totona ai

haroro noho, be Iuda taudia ese aiemai dala idia ura koua gwauraia. Inai dala dekenai edia kara dika, nega ibounai idia karaia vadaeni gaudia, idia habadaia momokani vadaeni. Unai dainai hari Dirava ena badu idia dekenai ia ginidae momokani vadaeni.

Paulo ia ura Tesalonika taudia dekenai ia vadi-vadi henia lou

¹⁷ Aiemai varavara taudia e, inai nega sisina lalonai, ai be umui dekenai ai noho diba lasi, aiemai dala Iuda taudia ese idia koua dainai. Momokani umui emui vairana ai itaia diba lasi, to aiemai lalona dekenai umui ai laloa momo. Unai dainai umui ai itaia totona, dala ai tahua goadagoda vadaeni. ¹⁸ Oibe, ai ura umui dekenai ai mai. Lau Paulo, nega momo lau mai gwauraia, to Satani ese aiemai dala ia koua. ¹⁹ Badina be iseda Lohiabada Iesu do ia giroa mai neganai, iena vairana dekenai do ita gini. Unai neganai ai be dahaka kwalimu ahuna do ai abia? Ai moalelaia gauna bona ai heagilaia gauna be dahaka? Umui sibona, ani? Haida ese umui idia hereaia lasi. ²⁰ Oibe, umui dainai moale momokani bona kwalimu namona ai abia vadaeni.

3

Paulo ese Timoteo ia siaia Tesalonika dekenai

¹ Ai be umui dekenai ai mai diba lasi. To emui sivarai kamoni totona ai naria noho diba lasi. Unai dainai ai gwau, ai ruaosi sibona Atena dekenai do ai noho, ² to aiemai tadina Timoteo, Dirava ena hesiai tauna Keriso ena Sivarai Namona harolaia totona, umui dekenai do ai siaia lao. Ai siaia lao, badina be ia ese umui do ia hagoadaia, bona emui abidadama do ia durua totona. ³ Vadaeni

haida ese umui do idia dagedage henia neganai, do umui gini goada. Badina umui diba danu inai hisihisi ita abia be Dirava ena ura dainai. ⁴ Guna ita noho hebou neganai, umui ai hamaoroa hegagae vadaeni, dagedage do ia vara. Momokani ia vara vadaeni, ani? ⁵ Vadaeni lau naria noho diba lasi. Unai dainai Timoteo lau siaia lao umui dekenai, emui abidadama sivaraina do lau diba totona. Badina be ai lalao momo, Satani ese umui ia koia bamona, vadaeni aiemai hekwarahi ibounai be anina lasi garina.

⁶ To harihari Timoteo umui dekena amo ia giroa mai vadaeni. Umui emui abidadama bona lalokau sivaraina ia mailaia vadaeni. Ia gwau umui ese nega ibounai ai umui lalao, mai moale danu, bona umui ura ai do umui itaia, ai ura umui ai itaia hegeregereana. ⁷ Aiemai varavara taudia e, umui emui abidadama dainai, aiemai hisihisi lalonai goada ai davaria vadaeni. Oibe, aiemai lalao hekwarahi lalonai, moale ai davaria vadaeni. ⁸ Umui ese Lohiabada lalonai umui gini goada noho, bona ia danu umui hakaupua dainai, ai be hari ai mauri lou bamona. ⁹ Hari Dirava ai tanikiu henia diba umui totona. Oibe, Dirava ai tanikiu henia, badina be iena vairanai, moale bada ai abia umui dainai. ¹⁰ Dina bona hanuaboi Dirava ai noia, mai aiemai lalona ibounai, umui emui vairana do ai itaia totona. Unai neganai, emui abidadama ia manoka gabudia, be do ai hagoadaia lou gwauraia.

¹¹ Namona be iseda Tamana Dirava bona iseda Lohiabada Iesu ese aiemai dala do idia kehoa, do ai mai umui dekenai. ¹² Namona be Lohiabada ese emui lalokau umui ta ta dekenai, bona tau-nimanima ibounai dekenai do ia habadaia, umui

dekenai ai lalokau henia ena bada hegeregerena. ¹³Inai dala dekenai Dirava ese goada umui dekenai do ia henia. Vadaeni iseda Lohiabada Iesu Keriso, mai ena helaga taudia ibounai idia mai neganai, umui be do umui goeva, bona mai helaga danu do umui gini, iseda Tamana Dirava ena vairana dekenai.

4

Dirava ia ura henia mauri dalana

¹ Aiemai varavara taudia e, edena bamona do umui mauri Dirava hamoalea totona dalana, be umui dekenai ai hadibaia vadaeni. Oibe, bona inai mauri dalana umui badinaia noho. To hari Iesu ena ladana dainai, umui ai noia goadagoada, taunimanima edia vairanai, inai bamona mauri namona kara do umui habadaia. ² Aiemai hadibaia hereva Lohiabada Iesu ena ladanai, umui dekenai ai henia gauna, be umui diba vadaeni. ³ Dirava ena ura be inai: Do umui helaga, heudahanai bona sihari kava karadia do umui rakatania momokani. ⁴ Umui tatau e, emui adavana danu do umui noho hebou, mai helaga, bona mai maoromaoro, Dirava ena vairana dekenai. ⁵ Emui adavadia do umui ura henidia lasi mai matabodaga danu, Dirava diba lasi bese taudia bamona. ⁶ Bona umui ese inai bamona kara dika do umui karaia lasi emui Keristani varavara tauna dekenai, ia do umui koia lasi, bona iena adavana do umui abia lasi. Badina be Lohiabada ese inai bamona idia karaia taudia edia dika davana do ia henidia momokani. Inai bamona ai ese umui ai sisiba henia guna, ani? ⁷ Dirava ia boiboi ita dekenai, do ita heudahanai totona lasi, to do ita helaga totona. ⁸ Unai dainai, inai hadibaia

hereva ia negea tauna, ese taunimanima ia negea lasi, to ia ese Lauma Helaga umui dekenai ia henia Tauna, Dirava, ia negea inai.

⁹ Emui varavara Keristani taudia do umui lalokau henidia totona umui dekenai leta lau torea be anina lasi. Badina be Dirava ese umui ta ta do umui lalokau henia dalana ia hadibaia vadaeni umui dekenai. ¹⁰ Momokani, umui ese emui varavara Keristani taudia ibounai Makedonia dekenai umui lalokau henidia vadaeni. To aiemai varavara taudia e, umui ai noia, unai lalokau do umui habadaia. ¹¹ Inai bamona mauri umui tahua be namo: Mai manau danu do umui noho, bona umui sibona emui gaukara do umui karaia. Emui imana gaukara dekena amo sibona emui mauri do umui naria. Guna inai dala ai hadibaia umui dekenai. ¹² Inai dala dekenai Keristani lasi taudia do idia gwau, "Inai Keristani taudia be taunimanima namodia." Bona emui aniani ia noho dainai, haida edia aniani do umui noia lasi.

Lohiabada do ia giroa mai

¹³ Aiemai varavara taudia e, ai ura lasi mase dekenai idia mahuta noho taudia totona umui lalohisihisi. Ia namo lasi umui be lalohisihisi bada, Keristani lasi taudia bamona. Idia ese Dirava idia abidadama henia lasi, bona idia ese mase amo toreisi lou mauri totona idia naria lasi. ¹⁴ Badina be ita abidadama henia gauna be inai: Iesu ia mase, ma ia toreisi lou. Unai dainai ita Keristani taudia ita mase neganai, ita danu do ita toreisi lou. Dirava ese ita do ia hamauria lou, vadaeni Iesu danu do ita noho.

¹⁵ Ai ese Lohiabada sibona ena hereva, umui dekenai ai hadibaia gauna be inai: Lohiabada do ia giroa mai neganai, ita do mauri noho taudia ese

mase dekenai idia mahuta noho taudia do ita gunalaia lasi. ¹⁶ Lasi, to mai goada danu Lohiabada do ia boiboi, bona aneru badana ese do ia boiboi, Dirava ena kibi regena danu. Bona unai neganai, Lohiabada be guba dekena amo do ia diho mai. Vadaeni Iesu idia abidadama henia noho neganai idia mase vadaeni taudia be do idia toreisi lou guna. ¹⁷ Unai murinai ita mauri noho taudia, be unai mase guna taudia danu do ita daekau lao atai, guba ena ori edia latanai, Lohiabada danu do ita hedavari totona. Vadaeni Lohiabada danu do ita noho hebou ela bona hanaihanai. ¹⁸ Unai dainai, inai hereva dekena amo, umui ta ta dekenai goada do umui henia.

5

Lohiabada ena giroa mai totona umui noho hegaegae

¹ Aiemai varavara taudia e, inai kara do idia vara ena nega korikori, be umui dekenai lau torea henia lasi. ² Badina be umui danu umui diba vadaeni, Lohiabada ena Dina be do ia mai, henaoa tauna hanuaboi neganai ia mai bamona. ³ Inai bamona hereva, “Maino bona gari lasi ita noho inai,” taunimanima idia gwauraia noho neganai, karaharaga hisihisi dika momokani bona mase do ia ginidae! Rogorogo hahine ese mara ena hisihisi ia davaria haraga bamona unai hisihisi be do ia ginidae. Bona unai taunimanima do idia roho mauri diba lasi. ⁴ To aiemai varavara taudia e, umui be dibura taudia lasi, unai dainai unai Dina ia ginidae neganai, do umui hoa lasi. Henaoa tauna ese ruma tauna ia dogoatao haraga neganai, ruma tauna do ia hoa bada, to umui be

unai bamona lasi. ⁵ Umui ibounai be diari ena taudia, umui be dina ena taudia. Ita be hanuaboi ena taudia lasi, bona dibura ena taudia lasi. ⁶ Unai dainai, namo ita mahuta lasi, haida idia mahuta bamona. To namo ita noga noho, ita laloa goada noho. ⁷ Mahuta taudia be hanuaboi lalonai idia mahuta, bona inua kekero taudia be hanuaboi lalonai idia kekero. ⁸ To ita be dina ena taudia, vadaeni do ita kekero lasi. Bona gau badana be, ita ese abidadama bona lalokau do ita atoa, iseda kemena ena dabua aukana bamona. Ma ita be namo Dirava ena hamauria do ita naria, mai laloa goada danu, inai kara ita atoa, iseda tuari kwara gauna aukana bamona. ⁹ Badina be Dirava ia ura lasi ita dekenai do ia badu, to iena ura be hamauria do ita abia, iseda Lohiabada Iesu Keriso dekena amo. ¹⁰ Ia be ita dainai ia mase. Vadaeni ia giroa mai neganai, ita mauri noho, o ita mase vadaeni taudia be ia danu do ita noho hebou. ¹¹ Unai dainai umui ta ta dekenai goada do umui henia, bona durua do umui henia, harihari umui karaia noho bamona.

Dirava ese Keristani taudia do ia durua, kara namo do idia karaia

¹² Aiemai varavara taudia e, umui dekenai ai noinoi, Keriso ena dala umui dekenai idia hadibaia noho taudia, be mai mataurai danu do umui kamoni henidia. ¹³ Edia gaukara dainai do umui lalokau henidia bona mataurai henidia. Mai lalokau bona mai maino danu do umui noho hebou.

¹⁴ Aiemai varavara taudia e, umui dekenai ai hereva goada, gaukara dekenai idia lahedo taudia do umui sisiba henidia, gari taudia do umui hagoadaia, bona manoka taudia do umui durua.

Bona taunimanima ibounai dekenai do umui lalo namo henidia. ¹⁵ Umui ta ta dekenai kara dika ena davana do umui henia lasi, to nega ibounai umui ta ta dekenai bona taunimanima ibounai dekenai kara namo do umui karaia.

¹⁶ Nega ibounai do umui moale. ¹⁷ Nega ibounai do umui guriguri. ¹⁸ Emui mauri lalonai idia vara gaudia ibounai dainai Dirava do umui tanikiu henia. Badina inai be Dirava ena ura umui totona, Keriso Iesu danu umui haka-pua dainai.

¹⁹ Lauma Helaga do umui koua lasi. ²⁰ Bema taunimanima ese Dirava ena hereva momokani idia gwauraia neganai, umui gwau lasi ia be anina lasi. ²¹ Hereva ibounai do umui laloa namonamo, idia be Dirava dekena amo idia mai o lasi, bona hereva namodia do umui dogoatao momokani. ²² Dika ibounai do umui rakatania.

²³ Maino ena Dirava ese umui do ia hahelagaia. Emui lalona bona emui laumana bona emui tauanina be ia ese do ia naria noho. Mai kerere ta lasi danu do umui noho, ela bona iseda Lohiabada Iesu Keriso do ia giroa mai. ²⁴ Umui dekenai ia boiboi Diravana be momokani, ia ese iena hereva gauna do ia karaia.

²⁵ Aiema varavara taudia e, ai totona do umui guriguri.

²⁶ Iesu idia abidadama henia taudia ibounai ta ta do umui hanamo, ekalesia ena lalokau kisi idia ta ta dekenai do umui henia.

²⁷ Umui dekenai lau hereva goada, Lohiabada ena ladana dainai, Keristani taudia ibounai dekenai inai revareva do umui duahia.

²⁸ Lohiabada Iesu Keriso ena hariharibada be umui dekenai do ia noho.

Buka Helaga
The Holy Bible in the Hiri Motu language of Papua New Guinea

Nupela Testamen long tokples Hiri Motu long Niugini

Copyright © 1964, 1982, 1994 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Hiri Motu (Motu, Hiri)

Translation by: The Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

a2c3805d-63d1-5cb3-b80b-d668617d4202